

# 赴日本考察「社區環境改造」報告

## 一、出國期間

八十九年十月二日至九日

## 二、考察內容紀要

為改善台灣地區的生活環境，本署刻正推動「生活環境改造計畫」，期望集合民間團體、企業、社區民眾及政府的力量，於各地廣設環境保護學習中心、組織環保志工、發行環保認同卡，帶動居民推動諸如垃圾減量、資源回收、環境清潔維護、小廣告清除、．．等清淨家園工作，並擴及環境綠美化、改善社區景觀、生態保育及產業文化等，以彰顯社區文物、景觀特色。

為提昇計畫執行成效，特安排考察福岡市城市建設、吉野里遺跡、佐賀、大分及宮崎歷史文物保存及文化建設、有田及伊萬里陶瓷產業之發展、柳川市河流之活用、吉井町、美美津及臼杵傳統建築之保存、湯布院社區營造，並參加在日南市所舉行「第二十三屆全國町並保存聯盟日南大會」，期吸取日本推動社區環境改造經驗，以供借鏡。各地點考察內容及結果分述如下：

### (一)日本最適合居住的城市 - 福岡

1998年福岡市長桑原敬一認為「二十世紀是理性的時代，二十一世紀是感性的時代，我們要透過城市景觀，培養市民的感性」。因此，他希望把地方政治提升到美學的高度，而「藝術作品從美術館移放到人潮來往的公共空間，可以提高日常生活的文化性」。無論是路燈、地磚、花鉢到護欄，皆可見福岡在景觀、設計上的用心，他們讓街景成為藝術裝置的舞台。

福岡道路幹旁的建築，壁面全都後退，騰出寬敞的開放空間。這裡的人行道竟跟車行道等寬，提供無比輕鬆快適的步行環境。福岡把街角廣場化，有廣場就有雕塑，市區儼如露天美術館，提高日常生活的文化性。

良好的都市景觀背後都有公權力的手，但福岡市政府用的是軟性誘導，而無威權強制。以赤坡貓頭鷹森林公園為例，原來這座森林是貓頭鷹的棲息地，建商卻強行動工蓋公寓，跟居民鬧上法庭。當法庭下達禁令時，森林已被砍伐三分之二。在居民連署請願下，福岡市政府出面收購這片土地，官民則自願犧牲權益，同意住屋高度以三層樓為限，與公園景緻配合，共同打造一座森林公園。

二次大戰後，福岡的屋台(流動攤販)在市民陳情下，每家的外形規格統一，都是 3 公尺乘 2.5 公尺見方，獨特的紅底布簾，搭配裝卸簡易的木門，既為食客遮擋寒風斜雨，也遮掩住攤販固有的凌亂，使得瑣雜的攤販和現代市街得以共存。

博多運河城是個集購物商場和國際飯店等休閒娛樂功能於一身的都市公園，從構想到落成，歷經十八個寒暑。全長 180 公尺運河城以人工運河蜿蜒貫穿露天的中庭，並組合性格迥異的不規則建築群，六棟色彩斑斕的弧形建築，不規則地鑲嵌連接，形成迷幻般的空間感受。視覺焦點的河面圓形舞台，從早到晚都有街頭雜耍演出。

運河城若只有規劃百貨公司的購物機能，不至使它迷人，一旦放進自然和表演兩個重要因素，來到運

河城，在河流與陽光為伴下購物，那種暢快體驗是封閉的百貨公司空間所沒有的。平常逛百貨公司，很少人在裡面待上 50 分鐘，但是運河城的遊客平均卻超過 3 小時。

## (二) 吉野里遺跡

吉野里遺跡於平成元年(1989)出土，目前繼續僱用當地農民協助挖掘。該遺跡位於筑後川北岸，橫跨佐賀縣神埼町、三田川町、東脊振村三地的丘陵上，總面積約有 40 萬平方公尺，是以彌生時代(西元前 300 年至西元 300 年)為中心大規模環濠聚落遺跡。

這個聚落遺跡除了發現好幾層的環形濠渠，還有水柵、瞭望台及非常集中的豎穴住宅區；濠渠外側為高床倉庫群，丘陵上則並排著數以百計之甕棺墓，此處應該就是「魏志倭人傳」中記載的古日本國。而且這裡也挖掘出彌生時代以後的許多東西：前方後圓的古墳時代(西元 300 - 552 年左右)墳墓及聚落、奈良・平安時代的官道和與役所有關的建築群、中世紀與山城有關的濠溝及墳墓群等。雖然有許多學說認為筑後川流域為耶馬台國所在地，但直至吉野里被發掘才漸趨明朗。

吉野里遺跡代表了自稻作農耕以來，在島嶼社會中建立古代國家的先決條件，亦即原始國家形成的過程，及其版圖的開拓，所有變化均可由遺跡的變遷窺其全貌，因此，吉野里遺跡具有相當高的學術價值。

## (三) 佐賀、大分及宮崎歷史文物保存及文化建設

### 1. 佐賀市歷史民俗館

由舊古賀銀行、舊古賀家及舊牛島家三部分組成，經復原、整修後，保留原建築結構及格式，並於館內展示歷史資料和民俗資料，讓參訪者可以想像明治時代上流社會的生活情景。

## 2. 舊縣立大分圖書館之保存、活用

舊縣立大分圖書館在完工後二十個年頭，漸漸感到設備狹窄不便，縣長的諮詢機關「豐之國文化創造縣民會議」提議興建中央圖書館，做為未來新的資訊中心，及終生學習的據點，隨之而來的問題是，舊的圖書館如何處置？

最初當地居民並不贊成保存舊圖書館，據大分合同報調查 446 位高中生對於舊圖書館存廢意向，結果 60%贊成拆除，25%反對，其餘不置可否。另對縣民進行問卷調查，結果 51.4%贊成希望保存，40.4%希望拆除，贊成部分保存者占 6.7%。

在居民及專家均對於保存問題專注且議論紛紛之情況下，致力保存舊圖書館的「思創會」為使人們更加瞭解磯崎新(日本最有成就的第二代建築師之一，以規劃設計 1992 年巴賽隆納奧運館場，為專業界所稱許)所創造的「近、現代建築」，於 1994 年 3 月舉辦研討會及現地參觀等活動，參加者逾 200 餘人，當時的市長木下敬之助也出席參訪後之交流會。「如何在現有環境下，保留有意義之景緻，為一向被稱為沒特色之大分市尋找它的風格」便成為當時討論之主題。

同年 10 月，創思會另舉辦「圖書館之保存、活用展」，為便利民眾參觀，展覽會場主要設置於

大型購物中心廣場、旅館大廳等。公部門及建築師公會 - 青年會等其他團體亦分別進行「圖書館之保存問題討論會」、「世界建築物保存再生展」等活動，而合同報也以連載方式刊登「發現大分個性」。在大家的努力下，圖書館終於交由市政府管理，將之活用於美術、建築展示等藝術中心。

### 3. 宮崎綜合文化公園

為了紀念廢藩創縣 100 週年，特選前宮崎大學農學部的所在地作為文化建設的據點，興建縣民廣場、文化廣場、圖書館、美術館、藝術劇場等硬體設施，成為一座供民眾休憩身心的綜合文化公園。

該座公園係應用農學部所遺留下來的樹木規劃而成的綠色廣場，除供民眾休憩外，具有良好的防災設備，能立刻紓解水患及作為避難場所。

文化公園內的縣立美術館，乃以宮崎縣的「天岩戶」神話為主題興建而成的，內部除了常設展示室、企畫展示室、高畫質畫廊外，另闢有專門發表新作品的空間。

縣市藝術劇場則是依「文人樂園」及「文化山丘」兩大主題所興建，共擁有 1,818 席的音樂廳、1,112 席的劇院及 300 席的活動廣場等 3 個表演場地，可作為各種藝術活動的場所。

藝術劇場中的音樂廳是文化公園的建設重點，整座建築比照維也納音樂廳的箱形設計，具有良好的收音效果。位於舞台後方則有座日本國內自製、規模最大的管風琴，壯麗造型更為此增添了幾許魅力。此外，室內裝潢採用宮崎縣特有的山毛

櫟、櫻木，營造出溫馨、親切的空間，是一座講求音響效果、追求空間動感的標準古典音樂廳。

#### (四) 有田及伊萬里陶瓷產業之發展

##### 1. 有田陶瓷產業之發展

以陶瓷之都享盛名的佐賀縣，往昔被稱為「肥前」。其中俗稱「肥前三都」的有田、伊萬里和唐津三地，是歷史最老、口碑最佳的陶瓷產地。

1592 年至 1598 年間，豐臣秀吉發起二次文祿、慶長之役，佐賀藩鍋島直茂從朝鮮半島帶回許多的製陶工匠，其中一位李參平於 1616 年，與其他製陶工匠在有田的泉山附近發現製陶的白瓷礦原料，成功燒製日本首件瓷器，從此展開日本的製瓷新頁，也讓有田町成為瓷器之町。

有田是日本瓷器的發祥地，以白底、紅圖案、藍色調勾勒為有田燒的特色。有田燒大體上分為「古伊萬里」、「柿右衛門」及「色鍋島」三個流派，可從圖樣及造型分辨其派別。「古伊萬里派」作品最大的特徵是花樣繁多，用色大膽，多為金色及紅色，並喜繪鳳凰、龍、菊花、特丹、松竹梅等圖樣。「柿右衛門派」與「古伊萬里派」完全不同，濛濛的底色上，簡略的繪圖，打破左右對稱的平衡感，另創獨特的調和美感。

有田目前有「柿右衛門」「源右衛門」及「今右衛門」三大製窯場。柿右衛門可以說是日本彩繪瓷器的代名詞，現在的第十四代柿右衛門，一方面繼承傳統，一方面在傳統中尋求創新，他認為唯有日常餐器才是燒窯的原點，因此，特別注重使用者

與餐器融為一體的美。

源右衛門繼承古伊萬里的優美線條，其座右銘是：「以傳統技術為根本，做出日常生活中可長久使用的東西」。因此，舉凡茶杯、碗、刀子、叉子、桌墊、開罐器，甚至托盤，所有和「食」有關的東西，通通一應俱全。

第十三代的今泉今右衛門，是日本的人間國寶，繼承傳統，但又勇於追求自己的風格，大膽使用吹墨和薄墨技巧，展現技巧也流露非常契合的現代設計風。

## 2. 伊萬里陶瓷產業之發展

三百多年前，位於佐賀縣的伊萬里是陶瓷器的集散地，有田地區的瓷器在此裝船，經過長崎，沿東南亞海路遠輸歐洲。因此，有一段時期，有田瓷器甚至被稱為伊萬里瓷器。

伊萬里除了作為運送瓷器的重要港口外，也是知名的藩窯。17世紀初期，鍋島藩窯建於有田市的岩谷川內地區，也就是現今有田老街上的今右衛門窯附近。延寶三年(1675)，鍋島藩主唯恐獨家製窯技術外洩，而將整個藩窯移往伊萬里的大川內山。

當時上好的鍋島燒作品專供將軍或貴族家眷使用，瑕疵品則寧可弄碎埋土，也不賣給民間，而大川內山一帶，正是青瓷礦床所在，又有群山圍繞，鍋島藩窯在此地發展獨門青瓷，大川內山遂成為「秘窯之里」。明治4年(1871)年廢藩，鍋島燒才成為民間陶業。

大川內山是伊萬里著名的窯產地，目前聚集了三十多間製陶工廠，不時白煙裊裊，其中「田萬陶苑」是傳統色鍋島陶瓷工藝的知名老店，不但可以參觀，甚至可以自己動手體驗。第四代繼承人田石真嗣致力於低溫燒成法，製成姿態生動的各式人偶，因此，大受歡迎。

#### (五) 柳川市河流之活用

柳川市位於筑後平原的西南方，面向有明海，矢部川之支流沖端川流經市中心。北北東約二十公里處為久留米市，西北西約二十公里處為佐賀市。市區大部分為日本具代表性之填海造田地帶，溝渠縱橫，長約四七〇公里，約占全市面積百分之二十。藉由環繞渠道之遊河欣賞柳川周邊景觀，每人吸引百萬觀光客到此一遊。

日本戰國時代，柳川由蒲地龍造寺所掌管，直到豐臣秀吉平定九州，才將柳川封給打頭陣立功的立花宗茂，成為筑後城主。在關原之戰這場分裂全國的戰役中，宗茂基於報答秀吉的恩情，協助大諸侯田中吉政興建柳川城，致力建造護城河，鋪設道路，在有明海岸填海造地，留下為數不少的工程遺跡。二十年後立花宗茂再度受封於德川二代將軍秀忠，成為柳川的城主，其藩政持續到明治維新，第十三代立花鑑寬才結束。

柳川市為塑造「舒適生活與水鄉風情」的都市印象，策劃各項措施及活動，與市民共同努力完成，尤其是為活化渠道周圍環境之造街工作而推動的「水電城市」計畫、沿著渠道設計的「水濱步道」及利用太

陽能前進的「太陽能船」計畫、「造街研討會」等。

## (六) 吉井町、美美津及臼杵傳統建築之保存

### 1. 吉井町 - 活用白壁土藏的造街

吉井町位於福岡縣的東南部，耳納連山聳立於南邊，北方則為筑後川流經，為一田園都市。市區的發展源於十六世紀末，以豐後街道的宿場町而繁榮，明治以後則成為郡的行政及經濟中樞，雖幾度遭祝融侵襲，幸仍保存約七十棟獨特的白壁土藏造「居藏屋」(商店建築)，和數條流經城中的清清溪流相映成趣，形成情趣豐富的市街。

吉井町的文化與傳統的保存主要靠居民的推動與努力，展示各個民家的收藏品及創作品，並以歷史街道為背景，每年舉辦各種活動，如「筑後吉井的小小美術館巡禮」、「古裝玩偶巡禮」、「吉井白壁樂市樂座」及句碑巡禮等，另為保護自然環境，每年辦理淨溪活動，進行多元的造街工作，藉以振興、保存白壁土藏的市街、周邊農村景觀等先人蘊育累積的生活文化。

### 2. 美美津傳統建築之保存

美美津隸屬日向市，在 1986 年 12 月 8 日被選定為重要傳統建造物群保存地區之一。在保存手法上，一開始是以新的社區營造為主，當時為此地而努力的，是日向市教育委員會的職員「黑木久遠」先生。有一段很長的時間，他每天往返市役所和美美津，逐戶拜訪當地所有的居民，向他們解釋町並保存的意義。除此之外，他更一一訪察街區間的居民，聽取他們的意見，不斷地溝通、協調，使得町

並保存成為當時美美津的熱門話題。如此一來，居民平時的感受與想法，以及在町並保存方面的疑惑，就可以直接傳達給市役所。當居民與行政人員間有良好互動時，便可以在行政處理上獲得相當理想的保存工作。

目前美美津町並保存地區中，公開展示的家屋有三間：上町札附近，被喻為「美美津軒」的商家矢野家、「藤屋」近藤家、中町的日向市歷史民族博物館(過去曾是回船問屋「河內屋」)。這三間家屋現在都屬於日向市所有。在這裡，居民可以進行許多公開活動，包括喝茶、購物。這裡的工作人員全是當地婦女，她們的態度非常親切，工作時也非常努力而且富有朝氣。有些年長的婦女，過去曾經為了研發美美津的土產，投入相當多的心力。因此，在美美津推動町並保存運動最強的一股力量，就是當地的婦女。

### 3. 臼杵傳統建築之保存

臼杵市位於九州東岸，大分縣的東南方，人口3萬人，是大分縣內第六個施行市制者。該市的水質甘純甜美，因此自江戶時代即盛行釀造業，即使到現在，臼杵所生產的味噌醬油亦號稱九州第一。

臼杵具備三項歷史特徵：「大友宗麟時期的城市」、「稻葉公的城市」、「明治時代以後的繁華商都」，這些特徵現正由市中心留存的市街承繼著，昭和62年(1987)依臼杵市歷史環境保全條例指定的保存地區，現更進一步指定為傳統建造物群保存地區。

白杵傳統建造物群保存工作，直到昭和 58 年 6 月第 6 次全國町並研討會邀請與會後，才發覺有這麼多人對白杵市街懷抱熱情，於是公部門也加入市街保存行列。

昭和 62 年制定白杵市歷史環境保全條例，條例中將保全區域分為二種，歷史文化遺產之歷史景觀有必要保存者為「第一種保全區域」，而與第一種保全區域相鄰之區域，必須保存與第一種保全區相融之風貌者列為「第二種保全區域」，合併指定為「保全建物」，相對的發放補助金(限額 300 萬日幣)。

町八町是白杵商人自古以來建造最多的商店型建築，有些是三層木造建築，被指定為保全區域，正期待市街的重整。然而目前商店街的營業額減少、久缺繼承人、空店率高等問題困擾著居民。為此，中央大街商店街振興公會正計畫將阻隔仁王座和町八町的供廊拆除，接著建造設有街燈的石階，以及修建入口的大門，藉由塑造與市街風貌相融的商店街吸引人潮，進而帶動商店街的繁華。

#### (七)湯布院社區營造

昭和初年，富士山流傳「富士名山、瀨戶內海、別府溫泉」之說，油屋熊八為了奠定別府的觀光基礎，有意將湯布院規劃為別府的裏樂園，並蓋了許多別墅，而聚集在此地之畫家、歌者、小說家更將湯布院之名廣為宣傳，塑造出藝術之鎮的印象。昭和三十年代興起獨特的鄉村運動，如音樂節、電影節、一頭牛牧場運動(為反對高爾夫球場的設置，讓都市人認

養牛隻，並安排認養人體驗牧場生活的運動)等，以及近年來愈來愈多的小型美術館，進一步為觀光事業紮下根基，成為一個集溫泉與藝術合體的盆地。

湯布院的營造重點在於如何保留美好的自然環境，以及如何利用溫泉資源的考量下發展觀光，並提昇當地生活水平。近年隨觀光發展所建的現代化建築，經過設計規劃而與傳統建築和諧羅布。居民由下而上的營造策略，使湯布院在比重逐漸提高的外資侵入下，維護了鄉土的經營與成長，並由此走出了自己的發展特色。

湯布院的主要產業為農業，但因位處山裡水分過多的地區，生產性不高。溫泉方面則無法與鄰近規模大且多樣化發展的別府溫泉較勁。因此，必須結合農業、溫泉及豐富的自然資源，才是發展造鎮的良好策略。

大分縣的沿岸海埔新生地不斷開發之際，湯布院正致力於城鎮的再振興。溫泉旅館摘取當地農家栽種的蔬菜及獵人捕獵的山豬招待客人。土產方面，則充分利用土地的產物，將當地栽培的藍莓製成果醬。尊重傳統產業的多樣性，相互提攜，就有可能不用依賴外來的開發。

#### (八) 日本全國町並保存聯盟之發展暨日南大會

日本在二次大戰以後，因加速現代化，致使人口集中都市，鄉鎮衰微、沒落，一些老舊建築和傳統街道遭受破壞，但 1960 年代以後，推動保存的市民運動高漲，開始加快保存文化資產的腳步。為了促成傳統町並的保存活用、歷史活化及良好的生活環境，

1974年4月由名古屋市的有松町、奈良縣的今井町、長町縣的妻籠宿三個民間保存團體結盟成立「町並保存聯盟」。

全國町並保存聯盟的創設目的是「藉由保存、再生地域之文化與歷史市街，期有助於提昇歷史、文化環境，以及振興地域發展」（全國町並保存連盟會規），其主要業務為：1.與町並運動團體之交流、敦睦和支援。2.與國家、自治團體之交流，以及提出政策建言。3.召開全國町並研討會。此外為促使町並運動之普及、啟發及研修，亦與國內外各團體互相交流、合作。

該會會員之組成分子為專心致志於町並保存之全國民間團體，以及贊成町並運動之個人會員。設立至今二十五年總共累計團體會員在全國有七十個團體，而個人會員則有三五〇人，且每年持續增加中。

連盟主要活動有二項：由各團體中選出幹事組成幹事會，每年召開二次會議；及每年召開一次的全國町並研討會。由每個團體會員輪流主辦，而設於東京之事務所則負責後援工作。為符合連盟設立宗旨，使居民團體相互交流與支援，活動的內容以團體會員為主軸。

本(廿三)屆研討會於日南市舉行，為期三天，第一天舉行「文化財保護法五十周年 - 町並文化財的傳承」，藉由記念座談會重新檢視傳統建造物群保存地區、登錄文化財、以及市町村指定之文化財建造物對造街工作承擔的任務有多大。再透過日南市油津甦活歷史之造街手法等的介紹，確認多樣化的造街觀念。

第二天，針對歷史街區的保存、甦活歷史的造街、兒童的參與及與自然共生等各種在第一天被提出的議題，於分組時充分討論。

全國町並研討會起初以會員之交流、研修開辦，現今則超越此框架，成為各方關心造街之人士聚集之地。另一方面，幹事會原本是為討論連盟活動方針而設，現在則以舉辦交流會為必要活動，期與造訪地之町並保存團體有所互動，有時則舉行町並保存座談會。出席座談會的幹事有的甚至是高齡逾八十的行家，以其豐富之經驗提出建言。而居民之間，透過彼此之經驗談往往能令與會者感到身臨其境，可謂小型之全國町並保存研討會。

町並連盟二十五年來透過團體會員相互的交流，積累了深厚的知識和經驗。將之運用到自己生活之地域，為造街工作灌注一股新活力。其中，樹立以居民為主體來考量城市的未來，並使居民覺察自身的責任之觀念，乃町並運動最值得誇耀的成果。在反覆討論繼承與創造歷史市街之地區文化議題過程中，發展出不同於抱怨行政部門之運動及依賴行政部門之運動的方式，由居民擔負自身之責任，進行造街工程。著眼於此觀點之町並運動，乃是將以往僅靠行政部門或專家之方式大逆轉的結果，亦即「居民主體論」之精髓所在。

從全國各地補助事業的設立情形即可發現愈來愈多人關切地域之歷史、文化。許多地域探索自身之同一性，並以之為發展造街之根基，即使並不具備任何足以成為文化財或觀光資源之條件，只要該地域的

人視之為珍寶，就能發現其價值。

雖然並無傳統的市街，但發掘其城市歷史性亦可為造街之中心訴求。也就是不再以追求設置文化財為町並保存之手法，取而代之以更自由且多元之方式，尊重地域之獨特歷史性。

連盟的目的也不再僅止於文化財的町並保存，而是以居民為主體之團體相互合作，共同致力於保存、再生地域之文化和歷史。為因應未來多元造街時代的來臨，必須積極尋求廣大的合作空間。

### 三、結論

日本文化資產保存、造街工作及社區營造，在過去二十五年中，經過民間的倡導、推動及公部門適度的介入，獲得極大的成就。綜合本次實地瞭解及體驗，以下三項值得未來推動社區環保工作之參考：

#### (一) 強化社區環保推動組織及其運作

社區的主體為人，如何讓生活在社區裡的人意識到，建設家園是大家的責任，進而願意挺身而出謀求眾人的福利，規劃自己社區的發展遠景，建立社區共同的生活守則，這些是推動社區環保工作首須面對的課題。有關這一方面，吉井町的推動模式值得我們參考。為凝聚共識及強化推動文化與傳統保存的力量，他們組成文化資產審議委員會，該委員會由企業代表、商業代表、民間團體及地方政府代表等組成。透過該委員會居間運作，居民間更能溝通、協調、規劃發展遠景，並願意遵守共同擬訂的「町民憲章」。反觀國內目前生活環境改造之推動組織，以社區發展協會、村里辦公室或環保義工隊為主，在代表性方面稍

嫌薄弱，有待邀集當地企業、商業及其他民間團體參與，使推動組織更具活力。

為加強生活環境改造人才之培育，過去「生活環境改造計畫」各項研習會或觀摩會概由本署或地方環保局主導、規劃。由於視野、觀點、立場及需求不同，改造社區參與這些活動的意願及其成效不如預期。若能誘導目前參與生活環境改造之社區組織，仿照日本全國町並保存聯盟之方式，組成「全國生活環境改造(綠色社區)聯盟」，規劃、辦理各項研習會、觀摩會，環保機關則退居協助角色，必能強化社區間聯繫、經驗交流及改造技術之提昇，壯大改造陣容。

## (二) 行政資源適度的介入

具有活力的民間組織及居民的參與，是社區營造及生活環境改造成功的重要因素，但他們常常在推動經費、改造知識、技術及有關資訊之取得、公權力之運用等呈現不足，因此，需要公部門之協助。由於福岡市政府之適度介入，該市貓頭鷹森林公園方得保存，創造雙贏局面，就是最好的明證。

至於行政資源的介入程度及介入的方法是建立夥伴關係時所要拿捏。過度的介入，將使推動組織失去主體性，如推動經費之取得，若完全依賴行政部門，則當行政部門無法繼續提供，將使該組織運作無以為繼；遠景規劃及改造工作之推動，如完全依賴行政部門委託之外來團隊，當輔導團隊離開後，推動工作因缺少主導者而停擺。在介入方法上，透過網路或組織技術服務團是加強彼此溝通、協調的很好方式。

## (三) 協助社區環境資源的發掘及運用

居民對於自己生活的社區感到驕傲，也是生活環境改造能否成功的重要因素之一。他們之所以會感到驕傲，只因為當地風土民情、歷史文化、景觀、產物及發展過程是其他地方所沒有。當然，對於當地居民而言，這些東西或事務是普通而且是理所當然的，想要找出其特色，仍然有些困難，因此，往往需要外來人的協助、啟發。在這方面，社區交流活動或技術服務團之協助將扮演重要的角色。

此外，如何結合當地產物、景觀、文化等資源，及僱用社區人力資源，將是支持生活環境改造，達到永續發展的重要依據，如吉野里遺跡的發掘，僱用當地農民，及湯布院結合當地農特產品的社區營造方式，不但創造就業機會及社區特色，也讓居民更願意保護當地環境。

## 附件一 照片集錦

## 附件二

### 在傳統建造物群保存地區之造街 與「老街保存中心」

## 附件三

### 歷屆全國町並保存聯盟宣言

## 附件四

### 全國町並保存聯盟組織章程

白杵(左圖)及伊萬里(右圖)優美的廣告招牌

反光鏡(白杵)及電話亭(伊萬里)與當地景觀融為一體

歷史文化在景觀美化之運用  
(佐賀市歷史民俗館)

結合陶瓷美化家園  
(伊萬里)

河川整治也不忘為魚兒留個家  
(吉井町)

溝渠養殖錦鯉，提昇生活品味  
(日南市)

公廁也可以這樣漂亮(左圖：伊萬里 右圖：高速公路)

家家戶戶裝設太陽能熱水器  
(日南市)

吉井町町民憲章

